

EINE REISE

%* ```]` & \$ & &

GUZUF]!: c hc [fUZ]Y!H]ddg. 'K]`Xh]YfY
Zc hc [fUZ]YfYb 'fla]h'Y]bYf ? Ua YfUŁ

I bgYfY 'GUZUF]!: chch]ddg'ghJa a Yb 'Ui g'Y]bYa 'J\fnY\bh'XYg
: chc[fUZ]YfYbg'j cb 'K]`Xh]YfYb 'B UWXYa 'J\WY 'Y]bYb
VYhfAWXh]WYb 'HY] 'i bgYfYf 'FY]gYb ']b 'YYdg 'Ui Z
D]fgWZU\fhYb 'j YfVfUWWh]UVYż]gh'Yg'a]f'ja '@Ui ZY 'XYf 'J\ fY
[Y'i b[Ybż'Y]b][Y'gW\ObY 'i bX 'gY 'hYbY 'K]`Xh]YfY 'ni
Zchc[fUZ]YfYb "I bhYfk Y[g'\UVY 'J\WY 'Y]b][Y'i bj Yfn]W\hVUfY
H]ddg 'Z\ f'X]Y 'GUZUF]!: chc[fUZ]Y '[YgJa a Y'hż'gY 'Yg 'Xi fW
5i gdfcV]YfYbż'Xi fW ; YgdfAWX Y'a]h'YfZU\ fYbYb 'F Ub[Yfb
cXYf 'Y]bZUW 'bi f 'Xi fW 'XYb 'J Yf['Y]W 'j cb : chcg'a]h
UbXYfYb '9bh\i g]UghYb " <]Yf 'g]bX 'Y]b][Y'k]W\h][Y'H]ddg 'Z\ f
X]Y 'GUZUF]!: chc[fUZ]Yż'X]Y 'A bYb '\Y'ZYbż'XUg '6YghY 'Ui g 'A fYa
B Uhi fYf 'YVb]g '\YfUi gni \c 'Yb " ; Ub['Ncca cV Y_h]j '8Ug
K]W\h][ghYż'k Ug 'G]Y 'VfUi W\Ybż]gh'Y]b 'Ubgh\AbX][Yg
HY 'YcV Y_h]j '8Ug 'B]__cf '% ' \$\$ 'a a ż / Ua d\Y ``]d /

I bgYfY 'GUZUF]!: chch]ddg'ghJa a Yb 'Ui g'Y]bYa 'J\fnY\bh'XYg
: chc[fUZ]YfYbg'j cb 'K]`Xh]YfYb '

B UWXYa 'J\WY 'Y]bYb 'VYhfAWXh]WYb 'HY] 'i bgYfYf 'FY]gYb ']b 'YYdg
Ui Z D]fgWZU\fhYb 'j YfVfUWWh]UVYż]gh'Yg'a]f'ja '@Ui ZY 'XYf 'J\ fY
[Y'i b[Ybż'Y]b][Y'gW\ObY 'i bX 'gY 'hYbY 'K]`Xh]YfY 'ni 'Zchc[fUZ]YfYb
I bhYfk Y[g'\UVY 'J\WY 'Y]b][Y'i bj Yfn]W\hVUfY 'H]ddg 'Z\ f'X]Y 'GUZUF]!
: chc[fUZ]Y '[YgJa a Y'hż'gY 'Yg 'Xi fW '5i gdfcV]YfYbż'Xi fW
; YgdfAWX Y'a]h'YfZU\ fYbYb 'F Ub[Yfb 'cXYf 'Y]bZUW 'bi f 'Xi fW 'XYb
J Yf['Y]W 'j cb : chcg'a]h'UbXYfYb '9bh\i g]UghYb "

<]Yf 'g]bX 'Y]b][Y'k]W\h][Y'H]ddg 'Z\ f'X]Y 'GUZUF]!: chc[fUZ]Yż'X]Y
'A bYb '\Y'ZYbż'XUg '6YghY 'Ui g 'A fYa 'B Uhi fYf 'YVb]g '\YfUi gni \c 'Yb "

; Ub[

Ncca cVY_hjj

8 Ug'K]W h[ghYž'k Ug'G]Y 'VfUi W Ybž]gh'Y]b 'UbghAbX][Yg HY`YcVY_hjj " 8 Ug'B]__cf%' '\$\$'a a ž'XUg'5`!]b!C bY!
Ncca cVY_hjj 'j cb'B]_cbž]gh'Y]b 'Ai » Yfgh'j]Y'gY]h[Yg'HY]`XYg'?]hgž
XUg'ZUgh'U`Y'G]hi Uh]cbYb 'UVXYW_hž'j cb 'VfY]hYfYb
@UbXgW UZhgUi ZbU\ a Yb 'V]g`\]b 'ni 'H]YfUi ZbU\ a Yb 'Ui g'[fc»Yf
9bhZYfb i b[" 8 Ug'C VY_hjj 'gh'Y]W hž']W hghUf_ 'i bX'']YZf]b 'YYXYf
I a [YVi b['Y]bY'_cbghUbh'Ui » Yf[Yk Ø\ b`]W Y '@Y]ghi b["

I a 'Y]bYb 'ni '\Ai Z[Yb'C VY_hjj k YW gY'ni 'j Yfa Y]XYbž[]`h`
[fØ»Yf'XYf'Ncca VYfY]W žXYghc VYggYf GUZf]g'g]bX'a Y]gh'Y]bY
ghUi V][Y'5b[Y`Y[Yb\Y]h̄

'U'h1 C VY_hjj !H]ddg'ZØf'X]Y GUZf]!: chc[fUZ]Y' '% 2 5h'Ug'/ '6cchg
K]`XY' H]YfY'g]bX'gY`hYb'gc 'Ybh[Y[Yb_ca a YbXž]bj Ygh]YfYb'G]Y
U'gc ']b 'Y]b 'Ncca cVY_hjj

:]`hYf

9g'XUi YfhY'b]W h`Ub[Yž'V]g']W 'YfUi gZUbXž'XUgg'Y]b
@UbXgW UZhgZchc[fUZ]b 'YfghYf'@]b]Y'Y]bYb'; 'Ug'Dc'Uf]gUh]cbgZ]hYf
VYbØh][hž'i a 'FYZYI]cbYb'j cb'K UggYf'i bX'; 'Ug'ni 'fYXi n]YfYb
gck]Y'XYb'V'Ui Yb'<]a a Y'Xi b'_Yf'i bX'K c'_Yb'_UfYf'ni 'a UW Yb"

=W 'UVY'Ui W 'Y]b 'H]ZZYb!:]`hYf_]h'ZØf'bYi hfU'Y'8]W hY'fB 8' B 8!
:]`hYf'g]bX']a 'K YgYbh']W Yb'[fUi '[YhØb hY':]`hYfž'X]Y '@W h
UVgc fV]YfYbž'k Ybb'Yg'Xi fW XUg'C VY_hjj 'Z'`hž'gc XUgg'G]Y'VY]
\Y'`YfYb'6YX]b[i b[Yb'a]h'VfY]hYfYb'6'YbXYbghi ZYb'Zchc[fUZ]YfYb
_ØbbYb"

G]hngUW_

OZ'mci 'UfY'hU_]b['U'Uf[Y'`Ybg'fUbX'mci 'fYU'`m'g\ci 'X'VYž'U
WJa YfU'VYUUbVU['k]'`'Y'd'gi ddcfh'mci f'`Ybg'"HU_Y']h'Ya dhm'UbX
Z'`]h'k]h'f]W cf'VYUbg'k \Yb'mci 'Uff]j Y'"Mci '``ghfi [[`Y'hc'Z]h'U

hf]dcX]b'h\Y'VUW_cZ'U'YYd'gc'h\]g]g'h\Y'bYI h'VYgh'h\]b["

A Ya cfm'7UfXg

=]bj YghYX]b'gca Y'\][\!ei U`]hmž\][\!WUdUW]hm'HfUb gWbX'G8
WUfXg'hc'Ybgi fY'=bYj Yf`cgcY'Ub m'd\chc[fUd\m''HfUb gWbX'g'G8
UbX'a]Wfc'G8 'WUfXg'UfY'hYghYX'hc'k]h\ghUbX'YI hfYa Y'WcbX]h]cbg"
H\Ym'UfY'hYa dYfUh fY'fYg]ghUb h\k UhYfdfccZ\g\cW_dfccZ\l!fUm
dfccZ\UbX'ghUh]WdfccZ']XYU'Zcf'Ub'ci hXccf'hfUj Y`V'c[[Yf"

6UW_]b['i d

6UW_ i d'mci f'd\chc[fUd\m'Uh'h\Y'YbX'cZ'Yj Yfm'XUm"=Wcdm'U``'a m
d\chc[fUd\g'UWfcgg'hc'a m'Udhdz'h\Yb'VUW_ i d'hc'U'dcfhUV'Y
HfUb gWbX'Ghc fY'Yh(H6":]bU`mž=VUW_ i d'U[U]b'hc'U'Wci X
gYfj]W'gi W'Ug'8fcDVcl'cf'; cc['Y'8f]j Y'k \YbYj Yf'[Yh'k]Z]
UWWgg"

'U'h1 GUZUf]d\chc[fUd\m'h]dg!VUW_i d 25h'Ug/ '6cchg'6m'h\Y'YbX
cZ'h\Y'XUmž'a m'd\chc[fUd\g'UfY']XYU``m'VUW_YX' i d']b'h\fYY
d'UWg

6Uh\hYf]Yg'UbX'dck Yf'VUb_g

DUW_ 'Uh'YUgh'cbY'fYgYfj Y'VUh\hYfm'U'cb['k]h\U'dck Yf'VUb_
UbX#cf'gc'Uf'WUf[Yf'Zcf'WUf[]b[']b'Ya Yf[YbW]Yg"

GY hh]b[g

I gY'D'A cXY'f\fc[fUa ē

A UbmidfYZYf'i g]b['5#j 'fUdYfhi fY'df]cf]hm̄'a cXYžVi h'k]h\gUZUf]
UbX'k]X']ZY'd\chc[fUd\m'mci ``'k Ubh'hc'\Uj Y'Wcbhfc'cZ'h\Y
g'i hhYf'gdYYX'Ug'k Y'''Dfc[fUa 'a cXY']g'fYW̄'a a YbXYX'Zcf
gbUdg'ch'UbX'g]hi Uh]cbg'k \YfY'h\YfY']g'']hh'Y'h]a Y'hc'UX↑ gh
WUa YfU'gYhh]b[g''H\Y'WUa YfU'gYhg'g'i hhYf'gdYYX'UbX'UdYfhi fY
Zcf'cdh]a U'YI dcgi fYžVi h'mci 'WUb'gh]''UX↑ gh'Vch\X]U'g'hc'gi]h
mci f'g\ch"

'U'h1 GUZUf]d\chc[fUd\m'h]dg!d!a cXY!% 25h'Ug/ '6cchg'Dfc[fUa
a cXY']g']XYU'Zcf'g]hi Uh]cbg'k \YfY'h\YfY']g'']hh'Y'h]a Y'hc'UX↑ gh
gYhh]b[g

€C

I b'Ygg'mci '\Uj Y'XYWUXYg'cZ'YI dYf]YbW']h g'i b']_Y'm'mci ``'VY

UV`Y`hc`ci`h\h\]b_`U`a`cXYfb`8G@F`W\J a`YfU`g`=GC`gYhh]b[gž
YgdY\W\J U``m`Ug`mc i ```VY`g\]Zh]b[`VYhk`YYb`g\i`hhYf`gdYYXg`hU_]b[
k`]XY`g\ch\g\WcgY`i`dg`UbX`UW\Jcb`g\ch\g`@Yh`h\Y`W\J a`YfU`Xc`h\]g
cbY`Zcf`mc i "

K` \]h\Y`VU`UbW\

GYhh]b[`h\Y`k` \]h\Y`VU`UbW\`hc`Ui`hca`Uh]Wk`]\`fYgi`h\]b`V`UbX
]a`U[Yg`Ug`h\Y`W\J a`YfU`k`]\`hfm`hc`fYXi`W\Yj`Yf\m\h\]b[`hc`a`]X!
[fYm`I`gY`h\Y`fY`Yj`Ubh\gYhh]b[`cb`mc i`f`W\J a`YfU`f]`Y`XUm`][\hž
Wci`Xmž`g\UXY\`5XX]h\cbU``mž`mc i`g\ci`X`W\bg]XYf`g\cc\h\]b[`]b
F5K`UbX`YX]h\]b[`mc i`f`d\ch\c[h\]fUd\mg\k` \]h\Y`VU`UbW\`]b`dcgh
dfcW\gg]b[`gc\Z\h\k`UfY`gi`W\`Ug`D\ch\c\h\cd"

'U`h1`GUZUf]`d\ch\c[h\]fUd\m\h\]dg\k` \]h\Y`VU`UbW\`25h\Ug\`6cc\h\g
9X]h\]b[`k` \]h\Y`VU`UbW\`Xi`f]b[`dcgh`dfcW\gg]b[

:`Ug\`c\Z\

→ gh\hi`fb`]h\c\Z\`9j`Yb`]b`ck`][\hž↑`gh\hi`fb`]h\c\Z\`Mc i ```UW\]Yj`Y`ZUf
a`cfY`bUh\`fU`fYgi`hg\k`]h\ci`h\]h\UbX`i`g]b[`]h\k`]\`gh\Uf\h\Y`k`]X`]ZY
UbX`Ubbcm`mc i`f`Z\`ck`g\UZUf`][cYfg`I`g]b[`U`ZUg\`k`]\`U`gc`fYXi`W\
XYd`g\UXck`g\W\YUh\YX`Vm\h\Y`a`]XXUm`gi`b"

7ca dcg]h\cb

:`cW`g`cb`h\Y`Ym\Yg

=a`bc`dcf\hfU]h\`d\ch\c[h\]fUd\Yf`Vi`h\`gh\`]\`Y\`k`]h\`dYcd`Yž\k`Y
W\bbYWh\`k`]h\`Ub]a`U`g`h\fc i`[\`h\Y]f`Ym\Yg`gc`hfm`hc`ZcW`g`h\YfY"
→ gh\VY`Uk`UfY`h\Uh\`a`Ub\`Ub]a`U`g`cb`g\UZUf`]\`Uj`Y`i`bi`gi`U`ZYUhi`fYg
gi`W\`Ug`cb[`b\Y\W\g\z`gbci`hg\UbX`hfi`b\g\z`gc`mc i`a`Um\`bYYX`hc`d`Um
k`]h\`mc i`f`ZcW\`Yb[`h\`h\`d]bdc]bh\h\Y`Ym\Yg"

'U`h1`GUZUf]`d\ch\c[h\]fUd\m\h\]dg\`Ym\Yg`25h\Ug\`6cc\h\g`K`Y`W\bbYWh\`k`]h\`Ub]a`U`g`h\fc i`[\`h\Y]f`Ym\Yg

F i`Y`c\Z\h\`]fXg

→`]hg`VUg]W\Zcfa`ž\gd`]h\h\Y`g\ch\]b\h\`h\]fXg`j`Yf\h\W\`m\UbX
\cf]ncb\h\U``mž\UbX`hfm`hc`X\]`]XY`i`d`h\Y`g\ch\`H\`]g`]g`d\Uf\h\W`Uf`m
i`gY\`k`]h\`k`]XYf`g\ch\`c\Z\`cf]ncbg`5`gc\ž\h\]b\`UVci`h\k`YfY`h\Y
UW\]cb`]b\`U`g\ch\k`]\`VY`i`b\Zc`X]b[``C`b`h\Y`]b\h\Y`f\h\W\]cb`c\Z\h\k`c
dc]b\h\`]g\`i`gi`U`m\U`[ccX`d`UW\`

'U`h1`GUZUf]`d\ch\c[h\]fUd\m\h\]dg\`k`]XY`g\ch`25h\Ug\`6cc\h\g

7cbg]XYf'h\Y'fi`Y'cZ'h\]fXgž'dUfh]W`Uf'm'Zcf'k]XYf'g\ch

'DUbb]b['V'i f

H\]g'g'U'X]ZZ]W`h'hY\W b]ei Y'hc'a UghYf'Vi h'WUb'dfcXi \W'gca Y
ZUbhUgh]Wg\ch" Gk]h\W'hc'UdYfhi fY'a cXY'UbX'gY'YWh'h\Y'\'][\Ygh'Z
ghcd'bi a VYf'f\#\&'cf'\][\YfL'GYh'h\Y'€Gc'hc'%%\$'\$UbX'i gY
Wcbh]bi ci g'g\ccch]b['a cXY'fbf'Vi fgh'a cXYL'hc'fUd]X'm'hU_Y
a i 'h]d'Y'd\chcg"

H\Y'hf]W_']g'hc'dUb'Uh'h\Y'gUa Y'gdYYX'Ug'h\Y'a cj]b['Ub]a U'z'h\Y
U]a 'VY]b['hc'hU_Y'g\ch'k \YfY'h\Y'VUW_[fci bX']g'V'i ffYX'Vi h'h\Y
gi V'YWh']g'WYUfž'Z f\h\Yf'UWW\W b\h]b['h\Y]f'a cj Ya Ybh"\> gh'VY
k UfbYX. 'h\]g'hU_Yg'U'ch'cZ'dfUWh]W'UbX'WUb'dfcXi \W'Zfi ghfUh]b[
fYgi 'hg']b' h\Y'a YUb'h]a Y

'U'h1 GUZUf]d\chc[fUd\m'h]dg'dUbb]b['V'i f 28fYUa ghja Y
DUbb]b['V'i f. 'U'X]ZZ]W`h'hY\W b]ei Y'hc'a UghYf

I 'h]a UhY'mž'h\Y'a cgh']a dcfhUhbgUZUf]d\chc[fUd\m'h]d'']g'hc
fYa U]b'dUh]Ybh'K]'X'Ub]a U'g'UfY'U'k Umg'[c]b['hc'Xc'k \Uh'h\Ym
k Ubh'hc'Xc" I bZcfhi bUhY'mž'mci 'WUb h'Ug'_U'k]'X'Ub]a U'hc'cc'_Uh
h\Y'WUa YfUž'Xc'gca Yh\]b['W hYž'cf'ghUhX']b'VYhhYf''][\h"

H\Y'cb'm'hc' [Yh'h\Y'g\ch']g'hc'VY']b' h\Y'f][\h'd'UWWh'cj Yf'UbX
cj Yf'U[U]bž'k U]h]b['dUh]Ybh'mi bh]'h\Y'h]a Y'Wca Yg"Mc'i '\Uj Y'hc
VY'h\YfYž'fYUfXmž'gc'k \Yb'h\Ym'XYW]XY'hc'cc'_W hY'cf'Xc
gca Yh\]b[']b'hYfYgh]b[ž'mci 'WUb'hU_Y'h\Y'g\ch"

ž'hU_Yg'U'cb['h]a Y'hc'WUdhi fY'[ccX'k]X']ZY'g\ch'g'UbX'Yj Yb
'cb[Yf'hc'hU_Y'[fYUh'cbYg' 'a'gh]''k U]h]b["

6i h']h g'bYj Yf'k UghYX'h]a Y"

@YUX']a U[Y. '5h'Ug'/ '6cchg

8 YhU]g

6Ygi WX Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'Y]b Y!fY]gY"XY